



RMD 069-2

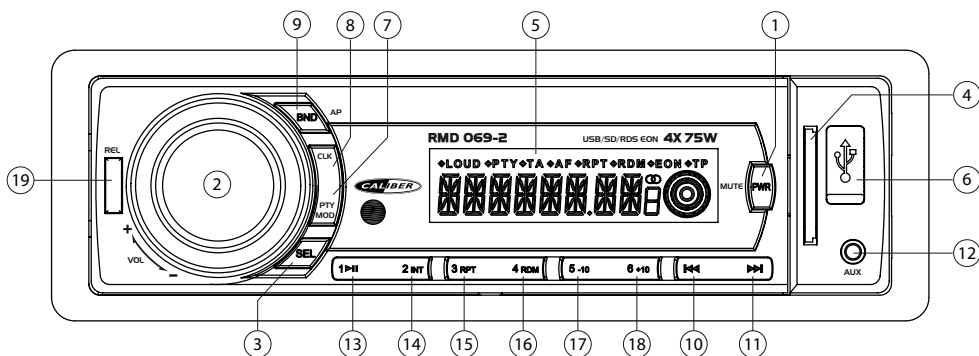
Quickstart guide

GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL



RMD 069-2

English



Key	System		Tuner		MP3	
	Short press	long press	Short press	long press	Short press	long press
1	Power	Power off	Mute		Mute	
2	Rotary Volume					
3	Menu (audio)	Menu (system)				
4	SD card input					
5	LCD display					
6	USB port					
7	Mode	PTY	Mode		Mode	
8	Clock	Adjust clock				
9			Band	AP		
10			Manual down	Seek down	Track down	fast backward
11			Manual up	Seek up	Track up	fast forward
12	3,5mm AUX In Jack					
13			M1	Store M1	Play/Pause	
14			M2	Store M2	Intro	
15			M3	Store M3	Repeat	
16			M4	Store M4	Shuffle	
17			M5	Store M5	-10 tracks	
18			M6	Store M6	+10 tracks	
19	Panel release					

	Description of the functions
Power	Power function to activate or deactivate the unit.
Band	Band selection allows you to select different reception bands, f.i. FM1, FM2, FM3, AM1 and AM2
Seek up/down	Long press to search automatically to the next radio station.
Manual up/down	Short press to move the radio frequency number up/down step by step.
Audio Menu	The Audio menu button gives you the possibility to adjust your sound system with the following options Bass, Treble, Balance and Fader. These options can be used to fine tune your sound.
Mode	The mode button allows you to go from one source to another source (f.i. Tuner) by pushing the button as many times as needed.
AP	In tuner mode it will automatically store the strongest stations. Note: all previous stored stations are lost.
AF	AF stands for Alternative frequencies; the tuner will return to alternative frequencies whenever the reception signal is getting worse.
TA	TA stands for Traffic announcement which means that it will give you information about the traffic (if broadcasted) no matter what mode you are in (SD,USB, etc.) it will automatically interrupt the sd/USB and give the information, after that it automatically switches back to the selected mode
Rotary volume	This knob allows you to adjust the volume from minimum to maximum level. NOTE high sound levels may cause damage to your ears.
M1-M6	These are the preset stations where you can store your favorite radio stations if in tuner mode.
Pause/Play	This button allows you in USB or SD mode to play or to pause the music.
Intro (INT)	Intro will play 10 seconds of each song on the USB or SD. If the preferred song is playing, push again and it will play that song.
Repeat (RPT)	Repeat will play a selected song or album continuously. Available in USB and SD mode.
Shuffle (RMD)	Shuffle will play all the songs random. Available in USB and SD mode.
10 down/up	In MP3 mode press this button to go up or down 10 tracks
Track down/up	In MP3 mode press this button to go up or down one track
fast forward/backward	Long press to fast forward to the USB or SD.
3,5mm AUX jack in	To connect an external audio system.
USB poort	When inserting a USB stick the unit will switch to USB mode.
SD card input	When inserting a SD card the unit will switch to SD mode. (Max 16GB card)
Reset	Use a non-metallic pointed object to press and hold the reset button for 5 seconds. The unit will be set to factory default.

Note! Do not operate the unit while driving!

WARNING










Points to observe for safe usage

• Read this manual carefully before using this disc and the system components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Alpine cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.



WARNING

**This symbol means important instructions.
Failure to heed them can result in injury or
material property damage.**

-  **Do not operate any function that takes your attention away from safely driving your vehicle.**
Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.
-  **Keep the volume at a level where you can still hear outside noises while driving.**
Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.
-  **Do not disassemble or alter.**
Doing so may result in an accident, fire or electric shock.
-  **Use only in cars with a 12V volt negative ground.**
(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.
-  **Keep small objects such as screws out of the reach of children.**
Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.
-  **Use the correct ampere rating when replacing fuses.**
Failure to do so may result in fire or electric shock.
-  **Do not block vents or radiator panels.**
Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.
-  **Use this product for mobile 12V applications.**
Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.
-  **Halt use immediately if a problem appears.**
Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Centre for repairing.

Product cleaning.

Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

Temperature.

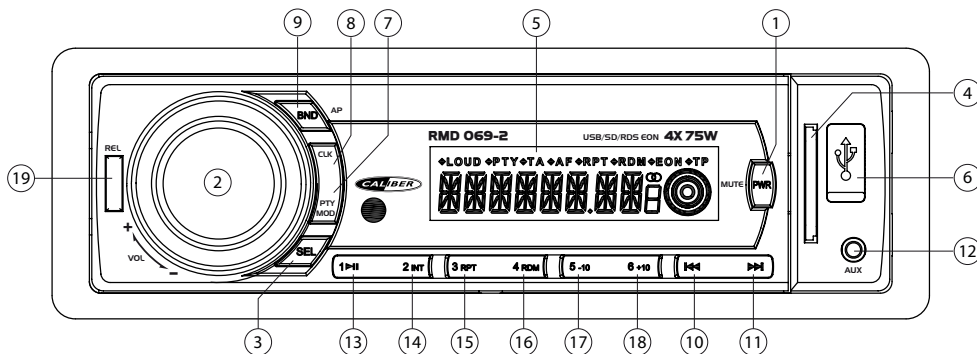
Be sure the temperature inside the vehicle is between +45°C (+113°F) and 0°C (+32°F) before turning your unit on.

Maintenance.

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Alpine dealer or the nearest Alpine Service Station for servicing.



RMD 069-2 Deutsch



Taste	System		Tuner		MP3	
	Kurzes Drücken	Langes Drücken	Kurzes Drücken	Langes Drücken	Kurzes Drücken	Langes Drücken
1	Einschalten	Ausschalten	Stumm		Stumm	
2	Lautstärke					
3	Menü (audio)	Menü (system)				
4	SD card slot					
5	LCD display					
6	USB-Eingang					
7	Modus	PTY	Modus		Modus	
8	Uhr	Uhreinstellungen				
9			Band	AP		
10			Tuning zurück	Suche zurück	Datei/Titel zurück	Schnell zurück
11			Tuning vor	Suche vor	Datei/Titel vor	Schnell vor
12	3,5mm Steckdose					
13			M1	Speicher 1	Pause/Wiedergabe	
14			M2	Speicher 2	Intro	
15			M3	Speicher 3	Wiederholung	
16			M4	Speicher 4	Zufallswiedergabe	
17			M5	Speicher 5	- 10 Titel	
18			M6	Speicher 6	+ 10 Titel	
19	Taste zum Lösen des Bedienfeldes					

	Beschreibung der Funktionen
Ein-/Ausschalten	Funktion zu Ein- oder Ausschalten des Gerätes. Zum Ausschalten drücken und halten Sie die Taste für 3 Sekunden.
Band	Die Bandwahl ermöglicht Ihnen das Wählen verschiedener Empfangsbänder, z.B. FM1, FM2, FM3, AM1 und AM2
Suche vor/zurück	Langes Drücken, um automatisch zum nächsten Radiosender zu gelangen.
Vorwärts/rückwärts tunen	Kürz drücken, um die Radiofrequenznummer schrittweise nach oben oder unten zu stellen.
Audiomenü	Die Taste Audiomenü ermöglicht das Einstellen der Lautsprecher mit den Optionen Bass, Höhen, Balance, Fader, Piepton ein/aus, Subwoofer ein/aus. Stellen Sie mit diesen Optionen den Ton ein.
Modus	Die Modus-Taste ermöglicht es von einer Quelle zu einer anderen Quelle (z.B. Tuner) zu wechseln, indem die Taste so oft wie nötig gedrückt wird.
AP	Im Tuner-Modus werden automatisch die stärksten Sender gespeichert. Hinweis: Alle vorher gespeicherten Sender gehen verloren.
AF	AF steht für Alternativ-Frequenzen; der Tuner schaltet auf Alternativfrequenzen, wenn das Empfangssignal schlecht wird.
TA	TA steht für "Traffic announcement" (Verkehrsmeldung), das heißt, dass das Gerät Verkehrsmeldungen wiedergibt (wenn diese gesendet werden), egal in welchem Modus (USB, SD, usw.) sich das Gerät befindet. Die Wiedergabe der SD wird unterbrochen, die Verkehrsmeldung wiedergegeben und danach die CD fortgesetzt.
Lautstärke	Der Regler ermöglicht die Einstellung der Lautstärke vom Minimum zu Maximum. HINWEIS: Große Lautstärken können Ihre Ohren beschädigen
M1-M6	Dies sind die Speicherplätze, wo Sie im Tuner-Modus Ihre Lieblingssender ablegen können.
Pause/Wiedergabe	Diese Taste ermöglicht es im USB- oder SD-Modus, die Musik abzuspielen oder anzuhalten.
Intro (INT)	Scan wird 10 Sekunden von jedem Song spielen auf dem USB or SD. Wenn der bevorzugte Song abgespielt wird, erneut drücken und schon wird das Lied zu spielen.
Wiederholung (RPT)	Die Wiederholungsfunktion spielt einen Titel oder ein Album wiederholt ab. Verfügbar im USB- und SD-Modus.
Zufallswiedergabe (RMD)	Die Zufallsfunktion spielt alle Titel in zufälliger Reihenfolge ab. Verfügbar im USB- und SD-Modus.
10 hoch/runter	Im MP3-Modus durch Drücken dieser Taste nach oben oder unten 10 Titel
Datei/Titel vor/zurück	Drücken Sie diesen Knopf im MP3-Modus, um den nächsten oder vorherigen Titel auszuwählen.
Schnell vor/zurück	Lange drücken zum schnellen Bewegen zu USB oder SD.
3,5mm Steckdose	Zum Anschluß eines externen Audiosystems.
USB-Eingang	Beim Anschluss eines USB-Steckers schaltet das Gerät in den USB-Modus.
SD card slot	Der SD-Kartenslot am Gerät ist für Musikdateien, JPEG-Dateien usw. Wenn Sie eine SD-Karte einstecken, schaltet das Gerät auf den SD-Kartenmodus. (Max. 16GB Karten)
Reset	Benutzen Sie einen nichtmetallischen, spitzen Gegenstand, um die Taste zu drücken und 5 Sekunden zu halten. Das Gerät wird in die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Hinweis! Bedienen Sie das Gerät nicht wenn Sie das Fahrzeug führen und schauen Sie nicht auf den Bildschirm.

WARNUNG



Beachten Sie folgende Punkte für einen sicheren Gebrauch

• Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, bevor Sie diese Disc und die anderen Systemkomponenten benutzen. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Systems. Alpine kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.



WARNUNG

Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, deren Nichteinhaltung zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

-  **Dieses Symbol weist auf wichtige Anweisungen hin, deren Nichteinhaltung zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.**
Führen Sie Bedienungen, die Ihre Aufmerksamkeit längere Zeit in Anspruch nehmen, erst aus, nachdem das Fahrzeug zum Stillstand gekommen ist. Halten Sie das Fahrzeug immer an einer sicheren Stelle an, bevor Sie solche Bedienungen ausführen. Andernfalls besteht Unfallgefahr.
-  **Die Lautstärke nur so hoch stellen, dass Sie während der Fahrt noch Außengeräusche wahrnehmen können.**
Übermäßige Lautstärkepegel, die Geräusche wie die Sirenen von Notarztwagen oder Warnsignale (an einem Bahnübergang usw.) übertönen, können gefährlich sein und zu einem Unfall führen. HOHE LAUTSTÄRKEPEGEL IN EINEM AUTO KÖNNEN AUSSERDEM GEHÖRSCHÄDEN VERURSACHEN.
-  **Das Gerät nicht öffnen oder modifizieren.**
Andernfalls besteht Unfallgefahr, Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.
-  **Nur in Fahrzeugen mit 12-Volt-Bordnetz und Minus an Masse verwenden.**
(Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Händler.) Andernfalls besteht Feuergefahr usw.
-  **Kleine Gegenstände wie Schrauben von Kindern fernhalten.**
Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt hat.
-  **Sicherungen immer durch solche mit der richtigen Amperezahl ersetzen.**
Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.
-  **Lüftungsöffnungen und Kühlkörper nicht abdecken.**
Andernfalls kann es zu einem Wärmestau im Gerät kommen, und es besteht Feuergefahr.
-  **Das Gerät nur an ein 12-V-Bordnetz in einem Fahrzeug anschließen.**
Andernfalls besteht Feuergefahr, die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen.
-  **Das Gerät nicht weiterbenutzen, wenn ein Problem auftritt.**
Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät zu Reparaturzwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.

Reinigung des Geräts.

Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch bitte nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

Betriebstemperatur.

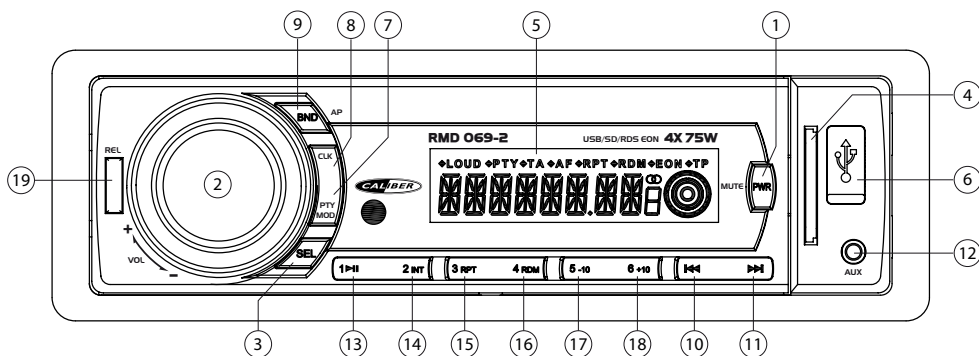
Stellen Sie sicher, dass die Temperatur im Fahrzeug zwischen +45 °C und 0 °C beträgt, bevor Sie Ihr Gerät einschalten.

Wartung.

Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät zu Wartungszwecken an einen autorisierten Caliber-Händler oder den nächsten Caliber-Kundendienst.



RMD 069-2 Nederlands



Toets	Systeem		Radio		MP3	
	kort indrukken	lang indrukken	kort indrukken	lang indrukken	kort indrukken	lang indrukken
1	inschakelen	uitschakelen	Mute		Mute	
2	Volume draaiknop					
3	Menu (audio)	Menu (systeem)				
4	SD kaart lezer					
5	LCD scherm					
6	USB poort					
7	Modus	PTY	Modus		Modus	
8	Klok	Klok instellingen				
9			Band	AP		
10			Handmatig neer	Zoeken neer	Track neer	Snel terug
11			Handmatig op	Zoeken op	Track op	Snel vooruit
12	3,5mm AUX In Jack					
13			M1	Opslaan M1	Afspelen/Pauze	
14			M2	Opslaan M2	Intro	
15			M3	Opslaan M3	Repeat	
16			M4	Opslaan M4	Shuffle	
17			M5	Opslaan M5	-10 tracks	
18			M6	Opslaan M6	+10 tracks	
19	Frontpaneel ontgrendel knop					

	Omschrijving van de functies
In/Uitschakelen	Aan/Uit toets om de unit in- of uit te schakelen
Band	Band selectie biedt u de mogelijkheid uit verschillende bands te kiezen zoals FM1, FM2, FM3, AM1 en AM2
Zoek op/neer	Houd de toets lang ingedrukt om automatisch naar het volgende radiostation te gaan.
Handmatig op/neer	Druk kort in om de frequentie stap voor stap te wijzigen.
Audio Menu	De Audio menu toets biedt u de mogelijkheid om uw audio systeem aan te passen met de volgende opties; Bass, Treble, Balance en Fader. Met deze instelling kunt u uw audio systeem naar wens afstellen.
Modus	Hiermee wisselt u van bron, bijvoorbeeld van SD naar Radio. Druk hiervoor deze toets in tot de gewenste bron geselecteerd is.
AP	In Radio modus worden automatisch de 6 sterkste stations opgeslagen (M1-M6) Let op; alle vorige instellingen worden gewist.
AF	AF staat voor alternatieve frequenties; Zodra de ontvangst slecht wordt zal de tuner een alternatieve frequentie voor dezelfde zender zoeken
TA	TA staat voor Traffic Announcement in iedere modus zal de unit (indien beschikbaar) verkeersinformatie geven, automatisch wordt de huidige modus onderbroken (SD, USB etc.) Na de verkeersinformatie schakelt de unit automatisch terug naar de laatste afspeelmodus.
Volume draai knop	Hiermee kunt u het volume aanpassen van minimaal tot maximaal geluidsniveau. Let op! Een hoog geluidsniveau kan schade aan uw oren veroorzaken.
M1-M6	Dit zijn de voorgestelde radiostations, selecteer hiermee de gewenste opgeslagen zender.
Pauze/Play	In USB of SD afspeelmodus kunt u hiermee het afspelen pauzeren en afspelen hervatten.
Intro (INT)	Intro speelt iedere track op de USB of SD 10 seconden lang. Indien het gewenste nummer speelt drukt u nogmaals om dat nummer af te spelen.
Repeat (RPT)	Repeat speelt 1 track of album constant. Beschikbaar in USB en SD modus.
Shuffle (RMD)	Shuffle speelt alle tracks in willekeurige volgorde (random). Beschikbaar in USB en SD modus.
10 tracks neer/op	In MP3-modus druk op deze knop om naar 10 tracks tegelijk terug of verder te gaan.
Track neer/op	Naar de volgende/vorige track.
Snel vooruit/achteruit	Houd deze toets lang ingedrukt om snel vooruit/achteruit te spelen in USB en SD modus.
3,5mm AUX jack in	Hiermee kunt u een extern audio/video systeem aansluiten.
USB poort	Wanneer u een USB stick plaatst schakelt de unit automatisch naar USB modus
SD card input	Zodra een SD kaart geplaatst wordt schakelt de unit automatisch naar SD modus (max. 16GB)
Reset	Gebruik een (niet metalen) puntig object om in te drukken, en houd 5 seconden vast. De unit keert terug naar de fabrieksinstellingen.

LET OP!! Kijk en bedien de unit niet tijdens het rijden!

WAARSCHUWING

Aandachtspunten voor veilig gebruik

• Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit systeem gebruikt. Ze bevatten instructies over hoe u dit product op een veilige en efficiënte manier kunt gebruiken. Caliber Europe B.V. is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.



WAARSCHUWING

Dit symbool wijst op belangrijke instructies. Het negeren van deze instructies kan verwondingen of materiële schade tot gevolg hebben.

-  **Gebruik het toestel niet wanneer dit u verhindert veilig met uw voertuig te rijden.**
Wanneer een functie uw langdurige aandacht vereist, dient u eerst volledig stil te staan voor u deze uitvoert. Parkeer uw voertuig steeds op een veilige plaats vooraleer u een functie gaat gebruiken. Doet u dit niet, dan loopt u het gevaar een ongeval te veroorzaken.
-  **Beperk het volume zodat u geluiden buiten de auto nog steeds kunt horen tijdens het rijden.**
Een te hoog volumeniveau kan geluiden, zoals de sirene van een ambulance of waarschuwingsignalen langs de weg (bij overwegen, enz.) dempen, wat kan leiden tot gevaarlijke situaties en mogelijk tot een ongeval. Een te hoog volumeniveau in een auto kan ook gehoorschade veroorzaken.
-  **Demonteer of wijzig het toestel niet.**
Indien u dit wel doet, kan dit leiden tot een ongeval, brand of elektrocutie.
-  **Enkel te gebruiken in auto's met een negatieve aarding van 12V.**
(contacteer bij twijfel uw dealer). Indien u deze instructie niet opvolgt, kan dit leiden tot brand, enz.
-  **Houd kleine voorwerpen zoals schroeven buiten het bereik van kleine kinderen.**
Wanneer deze worden ingeslikt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen. Contacteer in dit geval onmiddellijk een dokter.
-  **Gebruik de correcte ampérewaarde bij het vervangen van de zekeringen.**
Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot brand of elektrocutie.
-  **Blokkeer de verluchtingsopeningen of radiatorpanelen niet.**
Indien u dit wel doet, kan het toestel binnenin erg warm worden en zo brand veroorzaken.
-  **Gebruik dit product voor mobiele 12V-toepassingen.**
Gebruik voor andere toepassingen kan leiden tot brand, elektrocutie of andere verwondingen.
-  **Zet onmiddellijk het gebruik stop wanneer zich een probleem voordoet.**
Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

Schoonmaken van het product.

Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.

Temperatuur.

Zorg ervoor dat de temperatuur in het voertuig tussen 0°C en +45°C ligt voor u het toestel inschakelt.

Onderhoud.

Wanneer u problemen ervaart, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber dealer.

GB

Caliber hereby declares that the item RMD069-2 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of ECE Regulation number 10.

FR

Par la présente Caliber déclare que l'appareil RMD069-2 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de ECE Regulation number 10.

DE

Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät RMD069-2 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der ECE Regulation number 10.

IT

Con la presente Caliber dichiara che questo RMD069-2 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla ECE Regulation number 10.

ES

Por medio de la presente Caliber declara que el RMD069-2 cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones aplicables o exigibles de ECE Regulation number 10.

PT

Caliber declara que este RMD069-2 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da ECE Regulation number 10.

S

Härmed intygar Caliber att denna RMD069-2 Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av ECE Regulation number 10.

PL

Niniejszym Caliber oświadcza, że RMD069-2 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami ECE Regulation number 10.

DK

Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr RMD069-2 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav ECE Regulation number 10.

EE

Käesolevaga kinnitab Caliber seadme RMD069-2 vastavust põhioüetele ja nimetatud direktiivist tulenevatelle teistele asjakohastele sätetele ja ECE Regulation number 10.

LT

Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis RMD069-2 atitinka esminius reikalavimus ir nuostatas ir ECE Regulation number 10.

FI Caliber vakuuttaa täten että RMD069-2 tyyppinen laite on leellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehto jen mukainen ja ECE Regulation number 10.

IS

Hér með lýsi Caliber yfir því að RMD069-2 erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í ECE Regulation number 10.

NO

Caliber erklærer herved at utstyret RMD069-2 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i ECE Regulation number 10.

NL

Hierbij verklaart Caliber dat het toestel RMD069-2 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van ECE Regulation number 10.

e13

03 12554



Declaration form can be found at:
www.caliber.nl/media/forms/DeclarationRMD069-2.pdf